

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT****SESSION DE 1979-1980****ZITTING 1979-1980**

Projet de loi ajustant le budget des Affaires culturelles communes de l'année budgétaire 1979.

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken voor het begrotingsjaar 1979.

INDEX.**INHOUDSOPGAVE.**

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes	6
Section 31. — Institutions communes de la Capitale. — Crédits pour activités culturelles	6
Section 32. — Institutions communes de la Capitale. — Crédits pour activités scientifiques	8
Section 33. — Affaires culturelles de langue allemande	10
Section 34. — Relations culturelles internationales	10
Section 35. — Organismes d'intérêt public	12
Titre II. — Dépenses de capital	14
Section 31. — Institutions communes de la Capitale. — Crédits pour activités culturelles	14
Section 32. — Institutions communes de la Capitale. — Crédits pour activités scientifiques	14
Section 35. — Organismes d'intérêt public	16

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes	19
Section 31. — Institutions communes de la Capitale. — Crédits pour activités culturelles	19
Section 32. — Institutions communes de la Capitale. — Crédits pour activités scientifiques	20
Section 33. — Affaires culturelles de langue allemande	21
Section 34. — Relations culturelles internationales	22
Section 35. — Organismes d'intérêt public	23

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven	7
Sectie 31. — Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad. — Kredieten voor culturele activiteiten	7
Sectie 32. — Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad. — Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten	9
Sectie 33. — Duitstalige culturele zaken	11
Sectie 34. — Internationale culturele betrekkingen	11
Sectie 35. — Instellingen van openbaar nut	12
Titel II. — Kapitaaluitgaven	15
Sectie 31. — Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad. — Kredieten voor culturele activiteiten	15
Sectie 32. — Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad. — Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten	15
Sectie 35. — Instellingen van openbaar nut	17

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven	19
Sectie 31. — Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad. — Kredieten voor culturele activiteiten	19
Sectie 32. — Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad. — Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten	20
Sectie 33. — Duitstalige culturele zaken	21
Sectie 34. — Internationale culturele betrekkingen	22
Sectie 35. — Instellingen van openbaar nut	23

	Bladz.		Pages
	—		—
Titre II. — Dépenses de capital	23	Titel II. — Kapitaaluitgaven	23
Section 31. — Institutions communes de la Capitale. — Crédits pour activités culturelles . . .	23	Sectie 31. — Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad. — Kredieten voor culturele acti- viteiten	23
Section 32. — Institutions communes de la Capitale. — Crédits pour activités scientifiques . . .	23	Sectie 32. — Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad. — Kredieten voor wetenschap- pelijke activiteiten	23
Section 35. — Organismes d'intérêt public	23	Sectie 35. — Instellingen van openbaar nut	23
Annexe	24	Bijlage	24

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre de la Communauté néerlandaise, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Communauté française et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS.**ARTICLE 1^{er}.**

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget des Affaires culturelles communes de l'année budgétaire 1979, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van de Nederlandse Gemeenschap, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van de Franse Gemeenschap en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. KREDIETAANPASSINGEN.**ARTIKEL 1.**

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken voor het begrotingsjaar 1979, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnancings- kredieten</i>	
TITRE I.				
<i>Dépenses courantes.</i>				
Crédits supplémentaires de l'année courante	14,4	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	21,4	—	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années budgé- taires antérieures	18,0	—	—	Bijkredieten voor vroegere begrotingsjaren.
TITRE II.				
<i>Dépenses de capital.</i>				
Crédits supplémentaires de l'année courante	32,3	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	2,1	—	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années budgé- taires antérieures	0,1	—	—	Bijkredieten voor vroegere begrotingsjaren.

II. DISPOSITIONS DIVERSES.**ART. 2.**

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

II. DIVERSE BEPALINGEN.**ART. 2.**

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 1980.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAELS.

Le Ministre de la Communauté néerlandaise,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre de la Communauté française,

M. HANSENNE.

ART. 3.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 11 januari 1980.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAELS.

De Minister van de Nederlandse Gemeenschap,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van de Franse Gemeenschap,

M. HANSENNE.

(5)

6-XX (1979-1980) N° 1

TABLEAU

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1979 — Kredieten verleend voor 1979 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1979 — Kredieten voorgesteld voor 1979 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)					

SECTION 31.

INSTITUTIONS COMMUNES
DE LA CAPITALE. —
CREDITS
POUR ACTIVITES CULTURELLES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	18,0	—	2,0	16,0	—
	Totaux pour le § 1		—	2,0		—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	2,8	—	0,4	2,4	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	0,6	—	—	0,6	0,1
12.07	Frais exceptionnels de services, etc.	1,8	—	0,3	1,5	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07		—	0,7		0,1
12.28	Dépenses de toute nature concernant l'ouverture du Palais royal au public	1,0	—	—	1,0	0,1
	Totaux pour le § 2		—	0,7		0,2
	Totaux pour le chapitre I		—	2,7		0,2

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.05	Centre belge de Documentation musicale (CEBEDEM).	6,0	2,0	—	8,0	—
33.17	Subvention au Centre national de recherches arché- ologiques	4,5	0,5	—	5,0	—
	Totaux pour le chapitre III		2,5	—		—

Totaux pour la section 31. — Institutions communes
de la Capitale. — Crédits pour activités culturelles

2,5 2,7 0,2

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderingen (13)		

SECTIE 31.

GEMEENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN.
VAN DE HOOFDSTAD. —
KREDIETEN
VOOR CULTURELE ACTIVITEITEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	—	—	—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
---	---	---	---	---	---	---	-------

Totalen voor § 1.

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	—	—	—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
---	---	---	---	---	---	---	-------

—	—	—	—	—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
---	---	---	---	---	---	--	-------

—	—	—	—	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07
---	---	---	---	---	---	---	-------

Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.

—	—	—	—	—	—	Uitgaven van alle aard in verband met het openstellen van het Koninklijk Paleis voor het publiek.	12.28
---	---	---	---	---	---	---	-------

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	—	—	—	—	Belgisch Centrum van Muziekdokumentatie (CEBEDEM).	33.05
---	---	---	---	---	---	--	-------

—	—	—	—	—	—	Toelage aan het Nationaal Centrum voor oudheidkundige navorsingen.	33.17
---	---	---	---	---	---	--	-------

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor sectie 31. — Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad. — Kredieten voor culturele activiteiten.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1979 — Kredieten verleend voor 1979 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1979 — Kredieten voorgesteld voor 1979 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

SECTION 32.

INSTITUTIONS COMMUNES
DE LA CAPITALE. —
CREDITS
POUR ACTIVITES SCIENTIFIQUES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	224,0	—	5,5	218,5	0,9
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	4,0	0,2	—	4,2	—
Totaux pour le § 1			0,2	5,5		0,9

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	5,0	1,0	—	6,0	—
12.02	Dépenses de consommation, etc.	25,0	1,5	—	26,5	0,1
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	24,5	—	2,5	22,0	0,1
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	3,2	—	—	3,2	0,1
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, etc.	5,4	—	5,4	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc.	22,8	—	1,2	21,6	0,2
Totaux pour les articles 12.01 à 12.07			2,5	9,1		0,5
12.43	Service national des Fouilles, etc.	7,5	—	1,0	6,5	—
Totaux pour le § 2			2,5	10,1		0,5
Totaux pour le chapitre I			2,7	15,6		1,4

Totaux pour la section 32. — Institutions communes
de la Capitale. — Crédits pour activités scientifiques

2,7 15,6 1,4

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						T E K S T E N	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderingen (13)		

SECTIE 32.

GEMEENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN
VAN DE HOOFDSTAD. —
KREDIETEN
VOOR WETENSCHAPPELIJKE ACTIVITEITEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	—	—	—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
—	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
	—	—		—	—	Totale voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	—	—	—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
—	—	—	—	—	—	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
—	—	—	—	—	—	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
—	—	—	—	—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, enz.	12.06
—	—	—	—	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07
	—	—		—	—	Totale voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	—	—	—	—	Nationale Dienst voor Opgravingen, enz.	12.43
	—	—		—	—	Totale voor § 2.	
	—	—		—	—	Totale voor hoofdstuk I.	
	—	—		—	—	Totale voor sectie 32. — Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad. — Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1979 — Kredieten verleend voor 1979 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1979 — Kredieten voorgesteld voor 1979 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)					

SECTION 33.

AFFAIRES CULTURELLES
DE LANGUE ALLEMANDE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité,
etc.

3,5 — 0,3 3,2 —

Totaux pour le § 1

— 0,3 —

Totaux pour le chapitre I

— 0,3 —

Totaux pour la section 33. — Affaires culturelles de
langue allemande

— 0,3 —

SECTION 34.

RELATIONS CULTURELLES
INTERNATIONALES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.60 Achat et publication d'ouvrages et d'œuvres d'art, etc.

1,8 — 0,7 1,1 —

Totaux pour le § 2

— 0,7 —

Totaux pour le chapitre I

— 0,7 —

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.40 « Academia Belgica » à Rome

5,5 — 0,2 5,3 —

33.42 Subventions concernant l'UNESCO, le Conseil de
l'Europe, l'O.C.D.E., le BENELUX, etc.

5,0 — 1,0 4,0 —

33.50 Subvention à l'A.S.B.L. « Clearing House »

0,3 0,4 — 0,7 —

Totaux pour les articles 33

0,4 1,2 —

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnancingskredieten				
Crédit vote	Suppléments	Réductions	Crédit voté	Suppléments	Réductions		
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

SECTIE 33.

DUITSTALIGE CULTURELE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. 11.03

Totalen voor § 1.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie 33. — Duitstalige culturele zaken.

SECTIE 34.

INTERNATIONALE
CULTURELE BETREKKINGEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

Aankoop en publikaties van werken en kunstwerken, enz. 12.60

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

«Academia Belgica» te Rome 33.40

Toelagen betreffende de UNESCO, de Raad van Europa, de O.E.S.O., de BENELUX, enz. 33.42

Toelage aan de V.Z.W. «Clearing House» . . . 33.50

Totalen voor de artikelen 33.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1979 <i>Kredieten verleend voor 1979</i> (3)	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1979 <i>Kredieten voorgesteld voor 1979</i> (6)	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)
(1)	(2)					
Transferts de revenus à l'étranger.						
34.15	Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture, etc.	37,3	—	—	37,3	6,1
34.26	Contribution de la Belgique au compte spécial de trésorerie du Conseil de l'Europe	0,4	—	0,4	—	—
34.27	Contribution belge au Comité sportif international du Travail	1,0	—	0,5	0,5	—
Totaux pour les articles 34			—	0,9		6,1
Totaux pour le chapitre III			0,4	2,1		6,1
Totaux pour la section 34. — Relations culturelles internationales			0,4	2,8		6,1
SECTION 35.						
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.						
CHAPITRE IV.						
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.						
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.						
41.01	Subvention au Théâtre royal de la Monnaie	259,3	5,6	—	264,9	3,7
41.02	Subvention à l'Orchestre national de Belgique	87,4	3,2	—	90,6	6,6
Totaux pour le chapitre IV			8,8	—		10,3
Totaux pour la section 35. — Organismes d'intérêt public			8,8	—		10,3
Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes.			14,4	21,4		18,0

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderingen (13)		

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

—	—	—	—	—	—	Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur, enz.	34.15
—	—	—	—	—	—	Belgische bijdrage aan de bijzondere kas van de Raad van Europa.	34.26
—	—	—	—	—	—	Belgische bijdrage aan het internationaal Sportcomité van de Arbeid.	34.27
	—	—		—	—	Totalen voor de artikelen 34.	
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
	—	—		—	—	Totalen voor sectie 34. — Internationale culturele betrekkingen.	

SECTIE 35.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

—	—	—	—	—	—	Toelage aan de Koninklijke Muntshouwborg . .	41.01
—	—	—	—	—	—	Toelage aan het Nationaal Orkest van België . .	41.02
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
	—	—		—	—	Totalen voor sectie 35. — Instellingen van openbaar nut.	
	—	—		—	—	Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1979 — Kredieten verleend voor 1979 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1979 — Kredieten voorgesteld voor 1979 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)					

SECTION 31.

INSTITUTIONS COMMUNES
DE LA CAPITALE. —
CREDITS
POUR ACTIVITES CULTURELLES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, etc.	3,5	0,3	—	3,8	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .		0,3	—		—

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux ménages.

82.01	Avance récupérable au Palais des Beaux-Arts . .	—	32,0	—	32,0	—
	Totaux pour le chapitre VIII . . .		32,0	—		—

Totaux pour la section 31. — Institutions communes
de la Capitale. — Crédits pour activités culturelles

32,3 — —

SECTION 32.

INSTITUTIONS COMMUNES
DE LA CAPITALE. —
CREDITS
POUR ACTIVITES SCIENTIFIQUES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, etc.	11,9	—	—	11,9	0,1
	Totaux pour le chapitre VII . . .		—	—		0,1

Totaux pour la section 32. — Institutions communes
de la Capitale. — Crédits pour activités scientifiques

— — 0,1

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

SECTIE 31.

GEMEENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN
VAN DE HOOFDSTAD. —
KREDIETEN
VOOR CULTURELE ACTIVITEITEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	—	—	—	—	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan gezinnen.

—	—	—	—	—	—	Terugvorderbaar voorschot aan het Paleis voor Schone Kunsten.	82.01
—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	

Totalen voor sectie 31. — Gemeenschappelijke
instellingen van de Hoofdstad. — Kredieten voor
Culturele activiteiten.

SECTIE 32.

GEMEENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN
VAN DE HOOFDSTAD. —
KREDIETEN
VOOR WETENSCHAPPELIJKE ACTIVITEITEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	—	—	—	—	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	

Totalen voor sectie 32. — Gemeenschappelijke
instellingen van de Hoofdstad. — Kredieten
voor wetenschappelijke activiteiten.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1979 — Kredieten verleend voor 1979 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1975 — Kredieten voorgesteld voor 1975 (6)	Crédits supplémentaires année antérieure — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)					

SECTION 35.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

61.01	Théâtre royal de la Monnaie	3,9	—	2,1	1,8	—
	Totaux pour le chapitre VI		—	2,1		—
	Totaux pour la section 35. — Organismes d'intérêt public		—	2,1		—
	Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital . . .		32,3	2,1		0,1
	TOTAUX POUR LES TITRES I - II. — AFFAIRES CULTURELLES COMMUNES		46,7	23,5		18,1

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 janvier 1980.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAEELS.

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Credit d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i> (8)	Suppléments — <i>Aanvullingen</i> (9)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (10)	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i> (11)	Suppléments — <i>Aanvullingen</i> (12)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (13)		

SECTIE 35.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

—	—	—	—	—	—	Koninklijke Muntchouwburg	61.01
—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
—	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 35. — Instellingen van openbaar nut.	
—	—	—	—	—	—	Totalen voor titel II. — Kapitaaluitgaven.	
—	—	—	—	—	—	TOTALEN VOOR TITELS I - II. — GEMEENSCHAPPELIJKE CULTURELE ZAKEN.	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
11 januari 1980.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAEELS.

Le Ministre de la Communauté néerlandaise,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre de la Communauté française,

M. HANSENNE.

De Minister van de Nederlandse Gemeenschap,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van de Franse Gemeenschap,

M. HANSENNE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF**TITRE I.****DEPENSES COURANTES.****SECTION 31.****INSTITUTIONS COMMUNES
DE LA CAPITALE.
CREDITS POUR ACTIVITES CULTURELLES.**

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Réduction : 2,0 millions de francs.

— Conservatoire de Musique de l'Etat : — 200 000 francs.

— Musée instrumental : — 300 000 francs.

— Palais des Congrès : — 1 500 000 francs.

Moindre augmentation de l'index.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Réduction : 0,4 million de francs.

— Service national des Congrès : — 400 000 francs.

Réduction suite à des mesures de restriction.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— Direction générale des Arts et Lettres : 5 954 francs.

Créances arriérées de la S.N.C.B.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services, etc.*

Réduction : 0,3 million de francs.

— Service national des Congrès : — 300 000 francs.

Réduction suite à des mesures de restriction.

ART. 12.28. — *Dépenses de toute nature concernant l'ouverture du Palais royal au public.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— Direction générale des Arts et Lettres : 77 807 francs.

Créance arriérée de la Régie des Bâtiments.

ART. 33.05. — *Centre Belge de Documentation Musicale (CEBEDEM).*

Crédit supplémentaire : 2,0 millions de francs.

Crédit nécessaire pour un fonctionnement normal.

ART. 33.17. — *Subvention au Centre national de recherches archéologiques.*

Crédit supplémentaire : 0,5 million de francs.

Crédit nécessaire pour un fonctionnement normal.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**TITEL I.****LOPENDE UITGAVEN.****SECTIE 31.****GEMEENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN
VAN DE HOOFDSTAD.
KREDIETEN VOOR CULTURELE ACTIVITEITEN.**

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Vermindering : 2,0 miljoen frank.

— Rijksmuziekconservatorium : — 200 000 frank.

— Instrumentenmuseum : — 300 000 frank.

— Congressenpaleis : — 1 500 000 frank.

Geringere weerslag der indexaanpassingen.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

Vermindering : 0,4 miljoen frank.

— Nationale dienst voor Congressen : — 400 000 frank.

Vermindering wegens besparingsmaatregelen.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Algemene Directie voor Kunst en Letteren : 5 954 frank.

Achterstallige vorderingen N.M.B.S.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.*

Vermindering : 0,3 miljoen frank.

— Nationale Dienst voor Congressen : — 300 000 frank.

Vermindering ingevolge besparingsmaatregelen.

ART. 12.28. — *Uitgaven van alle aard in verband met het openstellen van het Koninklijk Paleis voor het publiek.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Algemene Directie voor Kunst en Letteren : 77 807 frank.

Achterstallige rekening van de Regie der Gebouwen.

ART. 33.05. — *Belgisch Centrum van Muziekdocumentatie (CEBEDEM).*

Bijkrediet : 2,0 miljoen frank.

Noodzakelijk krediet voor een normale werking.

ART. 33.17. — *Toelage aan het Nationaal Centrum voor Oudheidkundige Navorsingen.*

Bijkrediet : 0,5 miljoen frank.

Noodzakelijk krediet voor een normale werking.

SECTION 32.

INSTITUTIONS COMMUNES
DE LA CAPITALE.

CREDITS POUR ACTIVITES SCIENTIFIQUES.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

A. Réduction : 5,5 millions de francs.

Mesures de restriction; moindre augmentation de l'index.

— Musées royaux d'Art et d'Histoire : — 1 800 000 francs.

— Musées royaux des Beaux-Arts : — 1 100 000 francs.

— Institut royal du Patrimoine artistique : — 2 000 000 de francs.

— Service national des Fouilles : — 600 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,9 million de francs.

— Musées royaux d'Art et d'Histoire : 809 815 francs.

Arriérés Office national de l'Emploi.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Crédit supplémentaire : 0,2 million de francs.

— Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique : + 200 000 francs.

Augmentation nécessaire.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Crédit supplémentaire : 1,0 million de francs.

— Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique : + 1 000 000 de francs.

Prestations de tiers pour les services éducatifs.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 1,5 million de francs.

— Institut royal du Patrimoine artistique : + 1 000 000 de francs.

Transfert de l'article 12.03.

— Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique : — 1 200 000 francs.

Transfert vers les articles 11.04 et 12.01.

— Musées royaux d'Art et d'Histoire : + 1 700 000 francs.

Augmentation nécessaire pour les frais de fonctionnement.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— Musées royaux d'Art et d'Histoire : 40 675 francs.

Créances arriérées.

SECTIE 32.

GEMEENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN
VAN DE HOOFDSTAD.

KREDIETEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE ACTIVITEITEN.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

A. Vermindering : 5,5 miljoen frank.

Soberheidsmaatregelen; geringere indexverhoging.

— Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis : — 1 800 000 frank.

— Koninklijke Musea voor Schone Kunsten : — 1 100 000 frank.

— Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium : — 2 000 000 frank.

— Nationale Dienst voor Opgravingen : — 600 000 frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,9 miljoen frank.

— Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis : 809 815 frank.

Achterstallige schuldvorderingen Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Bijkrediet : 0,2 miljoen frank.

— Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België : + 200 000 frank.

Noodzakelijke vermeerdering.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

Bijkrediet : 1,0 miljoen frank.

— Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België : + 1 000 000 frank.

Prestaties van derden voor de educatieve diensten.

ART 12.02. — *Verbruiksuitgaven, enz.*

A. Bijkrediet : 1,5 miljoen frank.

— Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium : + 1 000 000 frank.

Transfert van artikel 12.03.

— Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België : — 1 200 000 frank.

Transfert naar de artikels 11.04 en 12.01.

— Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis : + 1 700 000 frank.

Noodzakelijke vermeerdering voor de werkingskosten.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis : 40 675 frank.

Achterstallige rekening.

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services, etc.*

A. Réduction : 2,5 millions de francs.

— Institut royal du Patrimoine artistique : — 1 000 000 de francs.

Transfert à l'article 12.02.

— Musées royaux d'Art et d'Histoire : — 1 000 000 de francs.

— Musée royaux des Beaux-Arts de Belgique : — 500 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— Institut royal du Patrimoine artistique : 19 458 francs.

Créances arriérées.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— Direction générale des Arts et Lettres : 5 302 francs.

Créances arriérées de la S.N.C.B.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, etc.*

Réduction : 5,4 millions de francs.

Annulation du crédit.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services, etc.*

A. Réduction : 1,2 million de francs.

— Institut royal du Patrimoine artistique : — 1 200 000 francs.

Réduction suite à des mesures de restriction.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

— Institut royal du Patrimoine artistique : 105 556 francs.

— Musées royaux d'Art et d'Histoire : 78 126 francs.

Créances arriérées.

ART. 12.43. — *Service national des Fouilles, etc.*

Réduction : 1,0 million de francs.

— Service national des Fouilles : — 1 000 000 de francs.

Réduction suite à des mesures de restriction.

SECTION 33.

AFFAIRES CULTURELLES
DE LANGUE ALLEMANDE.ART 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Réduction : 0,3 million de francs.

Moindre augmentation de l'index.

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten, enz.*

A. Vermindering : 2,5 miljoen frank.

— Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium : — 1 000 000 frank.

Transfert naar artikel 12.02.

— Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis : — 1 000 000 frank.

— Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België : — 500 000 frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium : 19 458 frank.

Achterstallige rekeningen.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Algemene Directie voor Kunst en Letteren : 5 302 frank.

Achterstallige vorderingen N.M.B.S.

ART. 12.06. — *Huur voor onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, enz.*

Vermindering : 5,4 miljoen frank.

Annulering van het krediet.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.*

A. Vermindering : 1,2 miljoen frank.

— Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium : — 1 200 000 frank.

Vermindering ingevolge besparingsmaatregelen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

— Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium : 105 556 frank.

— Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis : 78 126 frank.

Achterstallige rekeningen.

ART. 12.43. — *Nationale Dienst voor Opgravingen, enz.*

Vermindering : 1,0 miljoen frank.

— Nationale Dienst voor Opgravingen : — 1 000 000 frank.

Vermindering ingevolge besparingsmaatregelen.

SECTIE 33.

DUITSTALIGE
CULTURELE ZAKEN.ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Vermindering : 0,3 miljoen frank.

Geringere weerslag indexaanpassingen.

SECTION 34.

RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES.

ART. 12.60. — *Achat et publication d'ouvrages et d'œuvres d'art, etc.*

Réduction : 0,7 million de francs.

Mesures de restriction.

ART. 33.40. — « *Academia Belgica* » à Rome.

Réduction : 0,2 million de francs.

Mesures de restriction.

ART. 33.42. — *Subventions concernant l'U.N.E.S.C.O., le Conseil de l'Europe, l'O.C.D.E., le Benelux, etc.*

Réduction : 1,0 million de francs.

Mesures de restriction.

ART. 33.50. — *Subvention à l'a.s.b.l. « Clearing House ».*

Crédit supplémentaire : 0,4 million de francs.

Transfert de l'article 34.26.

ART. 34.15. — *Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 6,1 millions de francs.

Contributions obligatoires arriérées.

ART. 34.26. — *Contribution de la Belgique au compte spécial de trésorerie du Conseil de l'Europe.*

Réduction : 0,4 million de francs.

Transfert à l'article 33.50.

ART. 34.27. — *Contribution belge au Comité sportif international du travail.*

Réduction : 0,5 million de francs.

Mesures de restriction.

SECTION 35.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

ART. 41.01. — *Subvention au Théâtre royal de la Monnaie.*

A. Crédit supplémentaire : 5,6 millions de francs.

Augmentation nécessaire suite à la hausse des frais de fonctionnement.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3,7 millions de francs.

Crédit provisionnel 1977 (arrêté royal 29 décembre 1978).

ART. 41.02. — *Subvention à l'Orchestre national de Belgique.*

A. Crédit supplémentaire : 3,2 millions de francs.

Augmentation nécessaire suite à la hausse des frais de fonctionnement.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 6,6 millions de francs.

Crédit provisionnel 1977 (arrêté royal 29 décembre 1978).

Crédit supplémentaire pour les frais de fonctionnement 1978.

SECTIE 34.

INTERNATIONALE CULTURELE BETREKKINGEN.

ART. 12.60. — *Aankoop en publikatie van werken en kunstwerken, enz.*

Vermindering : 0,7 miljoen frank.

Soberheidsmaatregelen.

ART. 33.40. — « *Academia Belgica* » te Rome.

Vermindering : 0,2 miljoen frank.

Soberheidsmaatregelen.

ART. 33.42. — *Toelagen betreffende de U.N.E.S.C.O., de Raad van Europa, de O.E.S.O., de Benelux, enz.*

Vermindering : 1,0 miljoen frank.

Soberheidsmaatregelen.

ART. 33.50. — *Toelage aan de V.Z.W. « Clearing House ».*

Bijkrediet : 0,4 miljoen frank.

Transfert van artikel 34.26.

ART. 34.15. — *Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 6,1 miljoen frank.

Achterstallige verplichte bijdragen.

ART. 34.26. — *Belgische bijdrage aan de bijzondere kas van de Raad van Europa.*

Vermindering : 0,4 miljoen frank.

Transfert naar artikel 33.50.

ART. 34.27. — *Belgische bijdrage aan het internationaal Sportcomité van de Arbeid.*

Vermindering : 0,5 miljoen frank.

Soberheidsmaatregelen.

SECTIE 35.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

ART. 41.01. — *Toelage aan de Koninklijke Muntchouwborg.*

A. Bijkrediet : 5,6 miljoen frank.

Noodzakelijke vermeerdering wegens stijging der werkingskosten.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 3,7 miljoen frank.

Provisioneel krediet 1977 (koninklijk besluit van 29 december 1978).

ART. 41.02. — *Toelage aan het Nationaal Orkest van België.*

A. Bijkrediet : 3,2 miljoen frank.

Noodzakelijke vermeerdering wegens stijging der werkingskosten.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 6,6 miljoen frank.

Provisioneel krediet 1977 (koninklijk besluit van 29 december 1978).

Bijkrediet voor de werkingskosten 1978.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION 31.

**INSTITUTIONS COMMUNES
DE LA CAPITALE.**

**CREDITS POUR
ACTIVITES CULTURELLES.**

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, etc.*

Crédit supplémentaire : 0,3 million de francs.

— Service national des Congrès : + 300 000 francs.

ART. 82.01. — *Avance récupérable au Palais des Beaux-Arts.*

Crédit supplémentaire : 32,0 millions de francs.

Crédit nécessaire pour assurer un fonctionnement normal.

SECTION 32.

**INSTITUTIONS COMMUNES
DE LA CAPITALE.**

**CREDITS POUR
ACTIVITES SCIENTIFIQUES.**

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

— Institut royal du Patrimoine artistique : 26 104 francs.

Créance arriérée.

SECTION 35.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

ART. 61.01. — *Théâtre royal de la Monnaie.*

Réduction : 2,1 millions de francs.

Mesures de restriction.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE 31.

**GEMEENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN
VAN DE HOOFDSTAD.**

**KREDIETEN VOOR
CULTURELE ACTIVITEITEN.**

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, enz.*

Bijkrediet : 0,3 miljoen frank.

— Nationale Dienst voor Congressen : + 300 000 frank.

ART. 82.01. — *Terugvorderbaar voorschot aan het Paleis voor Schone Kunsten.*

Bijkrediet : 32,0 miljoen frank.

Noodzakelijk krediet om een normale werking te verzekeren.

SECTIE 32.

**GEMEENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN
VAN DE HOOFDSTAD.**

**KREDIETEN VOOR
WETENSCHAPPELIJKE ACTIVITEITEN.**

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

— Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium : 26 104 frank.

Achterstallige rekening.

SECTIE 35.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

ART. 61.01. — *Koninklijke Muntshouwborg.*

Vermindering : 2,1 miljoen frank.

Soberheidsmaatregelen.

ANNEXE.

BIJLAGE.

Liste des décisions du Conseil de cabinet
régularisées au feuillet d'ajustement.

Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad.

TITRE II.

TITEL II.

DEPENSE DE CAPITAL.

KAPITAALUITGAVEN.

(En francs.)

(In franken.)

Décisions et date — Beslissingen en datum	Section et article — Sectie en artikel	Objet — Betreft	Montant — Bedrag
N°/Nr. 2673 15-VI-1979	Sect. 31 Art. 82.01	Avance récupérable au Palais des Beaux-Arts. — <i>Terugvorderbaar voorschot aan het Paleis voor Schone Kunsten.</i>	20 000 000
N°/Nr. 2692 19-X-1979	Sect. 31 Art. 82.01	Avance récupérable au Palais des Beaux-Arts. — <i>Terugvorderbaar voorschot aan het Paleis voor Schone Kunsten.</i>	12 000 000